



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/584

12 May 2000

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: ENGLISH

美利坚合众国常驻国际原子能机构代表团
2000年3月14日的信函

现将机构收到的美利坚合众国常驻团转交美利坚合众国总统和国务卿声明的信函附后，以通告各成员国。

为节约起见，本文件的印刷份数有限。

奥地利
维也纳A-1190 OBERSTEINERGASSE 11
电话31339

国际原子能机构秘书处

尊敬的先生或女士：

美利坚合众国常驻团感谢您帮助向各成员国分发克林顿总统和国务卿奥尔布赖特关于《核不扩散条约》的声明。

代办
Laura E. Kennedy
(签字)
2000年3月14日

附件：

克林顿总统关于《核不扩散条约》的声明

国务卿马德琳 奥尔布赖特撰文：增强对《核不扩散条约》信任的时机

克林顿总统关于《核不扩散条约》的声明

三十年前，1970年3月5日《不扩散核武器条约》（NPT）生效。参与谈判NPT的国家具有明确而重要的目标。它们希望有一个更安全和更稳定的世界，世界上拥有核武器的国家将为消除核武器而努力。它们希望有一个更加有效的核查系统以证实核武器国家的承诺。它们也希望确保各国都能在不助长核武器扩散的前提下和平地利用原子能以改善其本国人民的生活。

在1970年条约生效当天，43个国家承诺其对NPT的义务。如今，该条约已有187个缔约国。在过去30年中，NPT发挥着日益重要的防止核武器扩散的作用。美国仍然承诺实现全面遵守NPT，并将继续为使其余所有国家加入该条约而努力。

当今NPT的活力和有效性是制订并促进这一无可替代条约的无数人士留下的精神财富。使我感到自豪的是，在我任职期间，NPT缔约国在1995年一致同意使该条约长期有效，从而对持久和平与安全作出了重大贡献。

加入NPT以及条约中要求的由国际原子能机构（IAEA）进行的视察为各国提供了这种保证，即其邻国的核计划是和平的。美国坚定地支持IAEA，并号召其他NPT缔约国同我们一道为加强IAEA的能力而工作，以确保遵守该条约。

遵守该条约使拥有核技术的国家能够共享原子能的许多和平利益并减少危险，因而这种合作将不会导致武器活动。核技术可以诸多方式对更加美好的世界作出贡献，而提高人体健康、增加粮食生产和提供充足的纯净水只是其中几例。

NPT还要求缔约国“满怀信心地就及早停止核军备竞赛和核裁军方面的有效措施进行谈判”。自冷战结束以来在核裁军方面取得了显著进展。在START进程中，美国和俄罗斯承诺将部署的战备核弹头从冷战水平削减约三分之二。我们赞同START III框架，该框架将使核武库从其最高水平削减80%，我们也将加倍努力，同俄罗斯一道工作以促进该协定生效。

美国已将本国的全部核武器削减了约59%，美国许多曾一度用于生产核武器的设施也已关闭、撤销或转为其他用途。我们的核武器不再瞄准任何国家；我们的陆军、海军陆战队以及海军地面部队和海军航空兵部队不再部署核武

克林顿总统声明（续）

器；我们的轰炸部队也不再继续处于战备状态。NATO把用于其欧洲分战略兵力的核武库的数量削减了85%，NATO的双功能飞机——该联盟唯一的核武器——也不再保持处于战备状态，其战备水平已经从几分钟下降到几周。美国和俄罗斯正在携手合作，以确保不再生产武器用材料、安全贮存现有数量的核材料以及在国际监督下消除过剩的核材料。

我们将继续暂停美国的核试验，并将通过《全面禁止核试验条约》为建立一种全面禁止体制而工作。裁军大会应当通过目前关于《易裂变材料禁产条约》的谈判无条件地采取全球核裁军的下一个必要步骤。

美国承诺最终消除所有核武器。这一目标的实现绝非易事，也非一日之功。因此，美国将再次不懈而高效地致力于创造能够进一步削减核武器并最终消除核武器的环境而工作。

2000年3月6日

增强对《核不扩散条约》信任的时机

美国国务卿马德琳 奥尔布赖特

下文首次刊载于2000年3月7日 《国际先驱论坛报》。

华盛顿－星期日是《不扩散核武器条约》这一里程碑——可能是有史以来最重要的多边军备控制协定——30周年纪念日。该条约是全球为减少核武器危险而进行努力的坚实基础。

根据《不扩散条约》，182个无核武器国家同意放弃任何有关核武器的研制，5个核武器国家也同意不帮助其他国家获得核武器。

该条约的所有缔约国同意促进和平核合作，并为核裁军进行真诚的谈判。

这是一个通过各方的深思熟虑发挥作用的条约。它在防止扩散、促进核合作以及推动军备控制和裁军等方面获得了巨大成功。

在过去10年中，阿根廷、巴西和南非都放弃了其核武器雄心并加入该条约，从而保证了其核能计划的和平性。

在苏联解体时只形成一个核武器国家——俄罗斯。其他所有新独立的国家均作为无核武器国家加入该条约，乌克兰、白俄罗斯和哈萨克斯坦境内的所有核武器都退回俄罗斯。

如今，除古巴、印度、以色列和巴基斯坦以外的所有国家都成为该条约的缔约国。然而，过去的10年并不平静。在1991年由于发现条约缔约国伊拉克拥有发展核武器的秘密计划而出现了在不扩散体制最严重的挑战。没过几年，国际原子能机构又发现北朝鲜隐瞒其核计划的全面内容。

《不扩散条约》顶住了上述两方面的冲击，包括北朝鲜试图退出条约的企图。成员国没有放弃战斗，而是团结一致加强核视察体系。最重要的是条约缔约国于1995年在纽约商定无条件和无限期地延长该条约。

条约的永久性延长展开了我们历史上更加辉煌的新篇章。它提示我们，尽管我们对如何彻底地履行我们承诺的观点各不相同，但我们拥有共同的目标——尽一切努力避免核战争的危险。

缔约国将于下月再次开会，审议在实现条约所规定目标中取得的进展。有可能就不扩散准则的有效性和核裁军的步伐展开广泛辩论。透彻和对比性的辩论将再次证实整个条约的重要性。

自1995年上次审议以来我们遇到了一些障碍——从印度和巴基斯坦的核试验到伊拉克继续违抗联合国安理会以及某些顽固扩散者肆无忌惮的购买活动。另一方面，我们在下述方面取得了明显进展：帮助将前苏联的武器储备置于控制之下、实施现代出口控制制度、冻结北朝鲜钚的生产、加强遵守机制、制定更多的地区不扩散协定以及扩大加入条约。

1997年，比尔·克林顿总统和鲍里斯·叶利钦总统就START-3条约纲要达成一致意见，该条约将使核武库从其冷战最高水平削减80%。两国不受上述谈判的影响，继续拆除其核武库。自1998年以来，美国已经拆除了13,000多个核弹头，占美国核弹头储备的一半以上。美国也在军用钚处置方法和关闭军用钚生产堆方面同俄罗斯密切合作。自1992年单方面停止生产核武器用易裂变材料以来，美国本身已经不生产这种材料。

在1992年，甚至在开始就《全面禁止核试验条约》谈判之前美国就停止了试验核武器。美国还将继续为有关永远禁止生产核爆炸装置用易裂变材料条约的谈判而工作。

在纽约举行的审议会议上美国未能批准《禁止试验条约》，这必将被某些国家视为是通向裁军之路上的一种失策。但是，美国仍然承诺将使《禁止试验条约》生效，并承诺继续暂停其核试验。

我们正在寻求与美国参议院进行建设性对话，我们希望这种对话将最终导致批准该条约。

展望未来，核危险显然并未消失。我们在通往裁军、全面接受不扩散准则和完全遵守不扩散承诺的道路上还要经历漫长的历程。但没有一个强有力的不扩散条约我们就不能达到上述目标。我们促请所有国家帮助维护和加强这个重要条约。